

1. 事務所概要 (2024年1月時点) / Firm Overview (As of Jan. 2024)

名称 (中文) / Name (Chinese)	羅思國際(海外)有限公司
名称 (英文) / Name (English)	Rouse & Co. International (Overseas) Limited
香港拠点の住所 / Address in HongKong	26/F., Tesbury Centre, 28 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong
香港拠点の設立年 / Year of establishment in HK	1994
その他の拠点 / Cities of branches in other regions	China: Hong Kong, Shenzhen, Guangzhou, Shanghai and Beijing South East Asia: Cambodia (Phnom Penh), Indonesia (Jarkata), Myanmar (Yangon), Philippines (Metro Manila), Thailand (Bangkok) and Vietnam (Hanoi and Hoi Chi Minh City) South Africa: Cape Town Saudia Arabia: Riyadh Sweden: Stockholm, Gothenburg United Arab Emirates: Dubai United Kingdom: London
電話番号 / Telephone Number 日本語対応可否 / Japanese availability	+852 2308 0832 Yes (in mainland China)
Email アドレス / Email address 日本語対応可否 / Japanese availability	hongkong@rouse.com Yes (in mainland China)
ウェブサイト / Website	www.rouse.com

2. 対応可能なサービス / Available Services

	専利 / Patent*	商標 / Trademark	意匠 / Design	営業秘密 / Trade secret	著作権 / Copyrights
出願代理 / Represent applicants as agent	SP : Yes StP : Yes OGP : No	Yes	Yes		
出願明細書の日英・日中翻訳 JP-EN/CN translation of application specifications etc.	JP-EN:Yes JP-CN:Yes	Yes	Yes		
権利侵害調査 / Investigation of infringement	Yes	Yes	Yes	No	Yes
訴訟・警告 Litigation, Warning	No	No	No	No	No
異議・無効申立 / Opposition, Trial for invalidation	No	Yes	No		
税関登録代理 / Represent registration for Customs		Yes			Yes
仲裁・調停 Arbitration, Mediation	No	Yes	No	No	Yes
先行技術・権利調査 Research of prior art or IPR (e.g. FTO investigation)	No	Yes	No		
知財契約支援 (ライセンス等)	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes

	専利 / Patent*	商標 / Trademark	意匠 / Design	営業秘密 / Trade secret	著作権 / Copyrights
Support of IP contract (e.g. license agreement)					
その他 (例: 内地対応、技術分野、知財戦略相談、価値評価等) Any additional comments (e.g. Support in Mainland China, Technical fields, Consulting of IP strategy, IP valuation)	<p>Consultancy of IP Strategy, IP Valuation, IP Litigation, Patent portfolio planning, analysis and development, Licensing, transactions and agreements, Post grant proceedings including invalidity action, Support in harvesting innovations and interviewing inventors</p> <p>Training on IP related topics • Insightful newsletters • Customised training: • Annual discussion on IP trends and challenges • Annual CLIPMATE Report on carbon footprint</p> <p>We have developed tools such as CIELA (see www.ciela.cn), a unique litigation analysis tool which enables IP owners to evaluate and compare IP litigation venues across China. Users can obtain statistics on IP rulings from across China or focus on specific courts.</p>				

*SP : Standard Patent, StP : Short-term Patent, OGP: Original Grant Patent

3. 実績 / Performance – Actual figures to be provided at request

	専利 / Patent	商標 / Trademark	意匠 / Design	営業秘密 / Trade secret	著作権 / Copyrights
2023 年香港での出願代理件数 Number of applications as an agent in Hong Kong (2023)	N/A	N/A	N/A		
2022 年香港での知財訴訟代理件数 Number of IP litigations as an agent in Hong Kong (2022)	0	0	0	0	0
現時点の税関登録代理件数 / Current Number of representing registrations for Customs		N/A			0
主なクライアントの国籍 / Nationality of major clients	US /CH/JP/CA/DK/PRC/EU/UAE				
主なクライアントの業種 / Major client industries	IT/Luxury goods/E-commerce/Confectionery/Toys/Electronic games/Internet/Food & Beverage				

4. スタッフ / Staff

総従業員数 (中国) / Total number of employees (in China)	314
香港弁護士 (知財担当) の人数 Number of lawyers of Hong Kong (in charge of IP)	6
内地弁護士 (知財担当) の人数 Number of lawyers of Mainland China (in charge of IP)	64
内地専利代理人の人数 Number of patent attorneys of Mainland China	15
日本語対応可能者の人数 Number of staff who can use Japanese	3

5. 主な知財担当の有資格者 / Qualified staff in charge of IP

氏名 / Name	資格 / License	対応言語 Language	略歴 (法律分野・技術分野等) Bio/Background (e.g. Patent or Trademark, Technical field)
Adelaide Yu	HK Solicitor	EN/CN	Enforcement and Trademark

氏名 / Name	資格 / License	対応言語 Language	略歴（法律分野・技術分野等） Bio/Background (e.g. Patent or Trademark, Technical field)
Theresa Mak	HK Solicitor	EN/CN	Trademark, Commercial IP, Enforcement
Carrie Yu	HK Solicitor	EN/CN	Trademark
Chris Vale	HK Solicitor	EN	Enforcement, Litigation
Vivian Yau	HK Solicitor	EN/CN	Trademark, Enforcement
Gabrielle Chan	HK Solicitor	EN/CN	Trademark, Commercial IP, Enforcement

6. 仕事の依頼方法・費用 / How to request a job, fee

初回のコンタクト方法 How to contact for the first time?	Email to: hongkong@rouse.com
いつから料金が発生するか When is the first fee required?	Depends on the type of work.
タイムチャージ制の有無と目安 Is the time charge system adopted? Approximate fee range (optional)	Depends on type of work.
成功報酬制はあるか Is the success fee system adopted?	No.
利用可能なオンラインツール Available online meeting tool	Teams, Zoom

7. その他(強み、日本語対応能力など) / Any additional comments (e.g. selling points, ability of Japanese)

Rouse is a renowned intellectual property (IP) company that has established itself as a leader in the field of IP services. With 18 offices in 13 jurisdictions across Europe, Asia, the Middle East and Africa and a history spanning several decades, Rouse has built a solid reputation for its expertise in helping businesses protect and maximize the value of their assets. Rouse distinguishes itself by offering a tightly integrated mix of services that span the entire IP value chain, both within the countries it operates in and beyond. Rouse's team of highly skilled professionals combines legal knowledge, technical expertise, and industry insights to deliver tailored solutions to clients across various sectors at every stage of their IP journey. From initial IP strategy development and portfolio management to IP enforcement and litigation, Rouse's services cover the full spectrum of IP needs. Through its commitment to excellence, innovation, and client satisfaction, Rouse continues to be a trusted and reliable partner for businesses seeking end-to-end IP solutions on a global scale.

In locations where we do not have a direct presence e.g. Japan, we have deep experience of managing outbound IP issues. Since inception, Rouse has acted for many Japanese clients. Our deep understanding of the local business and cultural nuances, coupled with our global perspective, have allowed us to develop good working relationships with many Japanese clients and entities such as JETRO. For example, we have in the past conducted enforcement surveys for JETRO Indonesia and Singapore.

(免責事項) 本コンテンツについて、日本貿易振興機構は、その正確性、完全性、目的適合性、最新性を保証するものではありません。万一、お客様等が不利益等を被る事態が生じても一切責任を負うことができませんので、ご了承ください。

(Disclaimer) The Japan External Trade Organization does not guarantee the accuracy, completeness, fitness for purpose, or freshness of this content. Please be aware that we cannot be held responsible for any disadvantages you may incur.